

### Selsammal aastal om Tartolinan

	stadinu,	tolu,	taulatu,	pefolin osta.
lina safsa foggodussen	113	113	36	149
lina morahwa foggodussen	192	170	61	71
lina wenne foggodussen	88	64	18	—
ma kihelkonna	467	369	84	365

Kooliuidse seast töösi 46 inimest mitmasugustest õnnetusse läbbi hennete otsa; 13 oli va áre uporu, 3 áre läppatoru, 1 áre vallanu, 8 sure tuijoga liikharvite pühbil áre kuumanu, 3 välgist mahhalodu, 4 vu olla jinni, 1 folus saddanu, 1 hennete püüiga otsa tenuu, 1 tüssin ni waga árrahawatu, et omma ellu jät, 2 last emma hõlma kooliut, 1 sinuviust horotu, 2 teggi otsa esj hendale melega otsa, 6 olli folu lõitu.

Wimste logo veel nimmitetust, mitmas kihelkonna kohhus se om, märatse olla egaüts kihelkond arvatas, kui se kihelkonna-kohhus petas, nink kes ne kohtruvannumba saál ommo.

Kihelkonna nimmi.	Eesti keeles	Kohhus petas.	Kihelkonna kohto-herra.	Kihelkonna kohto-mees.
Tarto	2	Tartolinan.	Haaslama moisa rendiherra A. v. Reudener.	Wihsel Gering, Jäma wallast.
Nob	2	—	—	Joh. Tomson, Meri wallast.
Ranno	3	Latte moisan.	Krahv Mengden.	Lohwee Poland, Tamme wallast.
Puhja	3	—	—	Wit Eichelmann, Kite repi wallast.
Aengo	3	—	—	Ott-Lindriß, Walo wallast.
Sangaste	3	—	—	Johan Hango, Mäksa wallast.
Wenno	4	Tartolinan.	Majori herra von Sta- den.	Johan Hango, Mäksa wallast.
Kamja	4	—	—	Jurri Tannmann, Haaslavaast.
Otsepä	4	—	—	Juula Karel Jürgen- son, Otsepä wallast.
Näppina	5	Põlgaoste moisan.	Põlaoste moisa herra Gustav von Roth.	Maudsoppa Mardi Juhan Maudberg, Meeksi wallast.
Põlma	5	—	—	Juhhan Roth, Warbusse wallast.
Kannepitsa	6	—	—	Maagari Joan Röiv, Eerikmire est.

Kihelkonna nimmi.	Eesti keeles	Kohhus petas.	Kihelkonna kohto-herra.	Kihelkonna kohto-mees.
Wassilina	6	Fogges metsan.	Kaptoni herra Otto von Glasenapp.	Ado Erlemann, Lastra metsa pält.
Mõuge	6	—	—	Luunjo Opes, Ottawa wallast.
Hargla	7	Gubba metsan.	Hostrath Vieiemann von Kettig.	Edert Lauth-Haniwall.
Kattola	7	—	—	Matko Albre. Haav, Raadajõrmeli.
Urvaste	7	—	—	Hendrik Eisen, Häver were wallast.

### Kalendri juul 1837. aastal ajastal:

Kuis üts reisja Jummalaa-sõnna tulutaja ütte tallopoja mannu om tulnu, ja mes temma saál kõnnineiu.

Tallopoig ist ahjo su een, kuiwat kõngitsid. Maine, latse moggasiva lain weren. — Es olle saál tarren surembat sängi, ei rista, ei midda muud kui palja faina näatto, nt kui funnake ütte kõhna tallopoja ellamissen.

Ist sis nüüd mees ahjo su een. Õ olli käen. Lemma olli parhilla moisa teult koddö tuunu ütte kewwajatse, saotse ilmakessega, ent es olle middagi pa sisse panda. — Tuul rabbas wäijan osse sure kuse päälit mahha, ja rapput usse ja paju lauda. Süddha olli miyhel wessine, meel haige. —

Sis kärrat se paja-laud kõrralt ni rassedasté, et mees tuhkhawwa were päälit ülespond, ja kuuldmä jät, mes se piddi ollema. — Sis töggisteti veel. — Olli nüüd selgeste kuulda, et russikoga poja vasta-peseti.

Es julgu tõine nüüd mitte poja lauda wallale wötta, ent omma hirmoga hoiik temma kuriastse finna pole: „Mes sa saál õigede otsit?“ — Wäijast pollelti maddala ja hallesliko hälega vasta: „Laskke sisse!“ — Sis sai se tallovoig surembat julgust, läts mannu, ja üttel kuriastse: „kes finna sis särane ollet, kui finna es nõe pálva ajal tulla?“ —